

HAUTE

COUTURE • JOAILLERIE • MÉTIERS D'ART • CULTURE

Le quotidien de l'excellence et des savoir-faire à Paris

CAMBON CLUB

Des corsets chez Chanel ! Karl Lagerfeld fonce et ose : embarquement immédiat au Grand Palais où les mannequins, en cabine depuis 6 heures du matin, s'élancent pour un parcours en deux défilés. Le monde va vite, la silhouette entrevue entre deux villes devient une esquisse, couleur d'aquarelles et de douceurs en plumes. Le buste sablier se dessine sous des boléros de lumière, les boutons de cristaux taquinent l'aurore boréale. Tout vole et tout se tient, taille en tête. Les tuniques d'organza constellation côtoient des bustiers à baleines entièrement rebrodés. Mousses de tulle travaillées dans tous les sens, tweeds arachnéens et broderies célestes confèrent à la collection Chanel Haute Couture printemps-été 2014 un luxe presque immatériel. Pas de souliers de vair pour ces princesses aux blouses à manches marteau, mais des sneakers signés Massaro qui s'annoncent comme les icônes de la saison. « Notre métier consiste à se renouveler sans se perdre. Karl Lagerfeld, c'est le souffle absolu, une bouffée d'oxygène », dit Madame Cécile, une des premières d'atelier flou de la maison Chanel : « Karl Lagerfeld ne s'approprie pas la mode. Il la fait. »

Laurence Benaïm

Corsets at Chanel! Karl Lagerfeld has the daring to do it, so we are straight off to the Grand Palais, where models, in their booths since 6 am, are lined up for a performance consisting of two runways. The world moves fast, the silhouette glimpsed between two cities turns into a sketch, with water colors and soft feathers. The hourglass bust is outlined beneath boleros of light, crystal buttons glitter in the morning sun. Everything flies, everything holds, starting with the waistline. Constellation organza tunics sit alongside fully embroidered bodices with stays. Tulle mousse worked in every way, spider-like tweeds and celestial embroideries give the Chanel Spring-Summer 2014 Haute Couture collection a look of almost immaterial luxury. No vair footwear for these princesses in hammer-shaped sleeved blouses, just sneakers by Massaro that look like being the season's icon product. "Our craft consists in renewing without losing ourselves. Karl Lagerfeld is the absolute breath of new air," says Madame Cécile, one of the Premières in the Atelier Flou at the House of Chanel. "Karl Lagerfeld does not appropriate fashion. He makes it."

Laurence Benaïm

N°2 mardi 21/01/14



En avant-première pour Haute, photographié par Karl Lagerfeld, un modèle de la collection Chanel Haute Couture printemps-été 2014, élaboré par l'un des quatre ateliers (flou et tailleur).

As a special preview for Haute, photographed by Karl Lagerfeld, a model from the Chanel Haute Couture Spring-Summer 2014 collection, made by one of the four workrooms.

VOYAGES EN 3D



« UNE COLLECTION DE PIVOINES EN PLEINE TEMPÊTE, COULEUR DE MAUVE ET DE CÉLADON, LES SILHOUETTES AU LONG COU DES SOCIALITES. »
Julien Fournié



Maurice Denis, *Épisode de la vie de saint François d'Assise : scène dans un paysage, 1911*
Exposition « Les archives du rêve » du 26 mars au 30 juin 2014 au musée de l'Orangerie.



« Star Wars Identities », du 15 février au 30 juin 2014 à la Cité du cinéma, à Saint-Denis.



Croquis d'une robe en crêpe de laine jonquille brodée de lichen peint à la main, Stéphane Rolland, Haute Couture printemps-été 2014.



« Nuit » du 12 février au 3 novembre 2014 au Muséum national d'histoire naturelle.

DE TRANSPARENCES EN IRISATIONS SOLAIRES, LA HAUTE COUTURE DE L'ÉTÉ 2014 DÉFIE LES LOIS DE LA PESANTEUR.

« J'avais envie de lumière et de soleil. C'est une collection de l'aube au crépuscule, une collection de reflets, de veines et de nervures, avec des broderies comme des poussières de lichen à l'intérieur des robes. Les coupes sont organiques, grâce à l'infinie rondeur de matières comme le gazar. » Ainsi parle Stéphane Rolland à propos de sa collection présentée ce jour au palais de Chaillot. Atmosphère, atmosphère... Il fait gris, Paris frissonne, alors qu'un zéphyr enchante les podiums de Haute Couture de l'été 2014. Les références au passé s'effacent pour faire la part belle à l'immatérielle beauté de l'air. Alors que le voyage pour Mars se précise, que l'intérêt pour l'astronomie n'a jamais été aussi fort, la Haute Couture relève son défi. À l'heure des voyages numériques et des expériences interactives, elle joue la carte d'un nouvel au-delà. Celui qui réconcilie, soixante ans après la Moon Girl de Courrèges, corsets et running shoes (Chanel), pantalons et fourrures de plumes (Bouchra Jarrar), pour des héroïnes aux pieds sur terre et à la tête dans les étoiles. Dans le sillage de *Gravity* – le film spatial qui a attiré plus de quatre millions de spectateurs en France – et quelques semaines après l'envoi de la sonde chinoise Chang'e-3 sur la Lune, la Haute Couture explore à son tour l'imaginaire cosmique. Pourquoi la lune change-t-elle de forme ? Comment reconnaître les étoiles ? Ces questions auxquelles l'exposition « Nuit », au Muséum national d'histoire naturelle, répondra de manière scientifique, la Haute Couture les aborde par l'imaginaire des formes et des matières. Tulle iridescent, scintillements de cristal facetté, déclinaison de broderies de jours en perles, les broderies réalisées par Lesage pour la maison Chanel sont un voyage du côté du rêve. « *Tout est dans la transparence. Ce sont des souffles d'air qui passent* », affirme Hubert Barrère, directeur artistique de Lesage. Quand les robes ont parfois la couleur de la lune et des ciels changeants, elles invoquent les nouveaux liens entre la science et l'art, la technologie et l'artisanat. La Haute Couture éveille les sentiments et la foi dans le futur à travers des expériences oniriques qui drainent un public en quête de songes et d'ailleurs immatériels. D'un nouvel eldorado chassant les ténébres.

Laurence Benaim

“ I was looking for light and sunshine. It is a dawn to dusk collection, a collection of reflections, of veins and grooves, with embroideries like lichen dust inside dresses. The cuts are organic through the infinite roundness of materials like silk gazar... ” The words of Stéphane Rolland talking about his collection presented today at the palais de Chaillot. It is all about atmosphere... it may be gray outside, Paris may be shivering, but a warm breeze is blowing in a touch of magic over the runways of summer 2014 Haute Couture. Quotes from the past fade as pride of place is given to the immaterial beauty of air. At a time when a manned flight to Mars is just around the corner, when interest in astronomy has never been so keen, Haute Couture is picking up the challenge. In a day and age of digital travel and interactive experiences, the “over and beyond” theme is back in the frame. A theme reconciling, sixty years after the Moon Girl by Courrèges, corsets with running shoes (Chanel), and pants with feather furs (Bouchra Jarrar) for heroines with feet firmly on the ground but head in the stars. In the wake of *Gravity*, the space movie that drew over 4 million viewers in France, and a few weeks after the launch of the Chinese moon probe Chang'e-3, it is the turn of Haute Couture to explore the realms of cosmic imagination. Why does the moon change shape? How do you recognize stars? These are questions answered scientifically by the “Nuit” exhibition running at the Natural History Museum in Paris but also addressed by Haute Couture through a mindset of shapes and materials. Opalescent tulle, glittering faceted crystal, and an evolution of “day” embroideries in pearls. The embroideries crafted by Lesage for the House of Chanel are a journey into a dream dimension. “It is all about transparency. These are breaths of air passing by,” says Hubert Barrère, the artistic director of Lesage. When dresses are sometimes given the color of the moon and changing skies, they invoke the new links between science and art, technology and skilled craftsmanship. They stir feeling and faith in the future through dreamy experiences which attract people who are yearning for immaterial dreams and otherworldliness. A new Eldorado driving the dark clouds far away.

Laurence Benaim

LA HAUTE COUTURE PAR... BRUNO PAVLOVSKY

PRÉSIDENT DES ACTIVITÉS MODE DE CHANEL



Dans l'un des ateliers tailleur de Chanel, rue Cambon.

“ La Haute Couture fait partie de l'ADN de la maison. C'est une histoire, celle que Karl Lagerfeld s'attache à rendre si vivante. Tout l'enjeu, c'est d'être fidèle à une mémoire tout en la projetant pour en faire quelque chose d'unique sur le plan artistique. La Haute Couture, c'est d'abord la réalisation de l'exceptionnel, elle échappe à toutes les contraintes du prêt-à-porter, à l'élaboration des modèles diffusés dans nos 187 boutiques dans le monde. La Haute Couture fait travailler quatre ateliers chez Chanel, qui emploient jusqu'à 150 personnes pendant les trois semaines précédant la collection. Elle ne se mesure pas tant en termes économiques qu'en termes d'image, moteur essentiel de toute une maison. Depuis quelques années, nous allons présenter les collections de Haute Couture en Chine, à Hongkong, au Japon et aux États-Unis. Le défilé, accessible sur le site de Chanel dès le lendemain, est regardé par des millions d'internautes. Chaque défilé fait travailler environ 1000 personnes. À ceux-ci, s'ajoutent les ateliers de Paraffection (Lesage, Lemarié, Goossens), qui emploient près de 500 personnes. À Pantin, où l'installation a eu lieu il y a tout juste un an, on manque presque de place. 50 personnes ont été recrutées en 2013. À la demande mondiale, de plus en plus précise, de produits à forte valeur ajoutée, fait écho le goût retrouvé du travail à la main, qui attire chez nous de plus en plus de candidats. ”

“ Haute Couture is all part of the company's DNA. It is our history, one that Karl Lagerfeld strives to keep so very much alive. The whole challenge is to stay true to a legacy while at the same time projecting it into the future to make it into something unique from an artistic perspective. Haute Couture is first and foremost about achieving the exceptional, it eludes all the restrictions of ready-to-wear fashion and the realization of the models distributed in our 187 stores worldwide. At Chanel, Haute Couture provides work for four workshops, which during the three weeks leading up to the collection employ up to 150 people. It is measured not in economic terms but in terms of image, a powerhouse for the House as a whole. Over the past few years, we have gone present our Haute Couture collections in China, Hongkong, Japan and the United States. Each time, these presentations play host to 300 people. The runway, viewable on the Chanel website the very next day, is seen by millions of Internet-users. Each show provides work for around 1,000 people, to which we should add the Paraffection workshops (Lesage, Lemarié, Goossens...), which employ 500 people. In Pantin, to where we moved just one year ago, we are almost short of space. We took on 50 new people in 2013. The increasingly specific world demand for products with high added value is echoed by a new-found taste for hand-made work, which at Chanel attracts more and more candidates. ”

SUR MESURE

CHIFFRES CLÉS

200 mètres de gazar entièrement peints à la main, pour la robe de mariée qui clôt le défilé de Stéphane Rolland, présenté aujourd'hui au Théâtre national de Chaillot. Il a fallu trois semaines, et environ de 200 heures de travail, pour la réaliser. / meters of gazar, entirely hand painted, for the wedding dress, at the end of Stéphane Rolland's show, today at the Théâtre National de Chaillot. Three weeks and around 200 hours were necessary to make it.

4200 pierres semi-précieuses (jades, améthystes, quartz rose et gris, cristal) composent le débardeur qui ouvre, ce mardi, la dixième collection couture de Julien Fournié. / semi-precious stones (jade, amethysts, pink and grey quartz, crystal) for one top, on the opening of Julien Fournié's 10th show, today.

100 000 000 de paillettes sont utilisées chaque année par Lesage. / sequins are used every year by Lesage.

1000 heures ont été nécessaires à la confection d'un ensemble de la collection couture Giorgio Armani Privé printemps-été 2014. / hours for the making of a suit by Giorgio Armani Privé couture collection, Spring-Summer 2014.

BACKSTAGE

CHRISTIAN DIOR, ATELIER VERSACE, SCHIAPARELLI : REVUE EN IMAGES DES COLLECTIONS HAUTE COUTURE PRINTEMPS-ÉTÉ 2014 À PARIS.

PHOTOS : STEFANO DE LUIGI

LUMIÈRES DE PARIS



Christian Dior



Christian Dior



Schiaparelli



Schiaparelli



Atelier Versace

PODIUMS

PREMIÈRES CALLIGRAPHIES

Au musée Rodin, Raf Simons, directeur artistique de Christian Dior, a présenté cinquante-deux modèles placés sous le signe du cercle et des découpages : alvéoles, ellipses, pétales abstraits exaltent une vision contemporaine de l'esprit Dior, dont le manteau Bar ou les combinaisons bleu encre tracent les lignes pures. La semaine des collections de Haute Couture printemps-été 2014 explore des univers et des obsessions, du glamour brodé et des fourreaux drapés d'Atelier Versace à l'éclectisme néo-baroque de Marco Zanini chez Schiaparelli, comme un voyage retrouvé entre Paris, Londres et Venise.

At the Musée Rodin, Raf Simons, Art Director at Christian Dior presented fifty-two models around a theme of circle and cuts: honeycombs, ellipses and abstract petals elevating a contemporary vision of the Dior spirit, including the famous Bar coat, where ink blue lines trace pure lines. The week of the Haute Couture Spring-Summer 2014 collections is a foray into worlds and obsessions, from the embroidered glamour and draped sheath gowns of Atelier Versace to the neo-baroque eclecticism of Marco Zanini with Schiaparelli. All the look of a revival journey between Paris, London and Venice.



GIORGIO ARMANI

eccentrica

UNE RÉTROSPECTIVE DES COLLECTIONS GIORGIO ARMANI ET GIORGIO ARMANI PRIVÉ

MERCREDI 22 JANVIER - DIMANCHE 26 JANVIER 2014
12H00 - 21H00

PALAIS DE TOKYO
13 AVENUE DU PRÉSIDENT WILSON · 75116 PARIS

Armani.com/live

GIORGIO ARMANI

{CONSTELLATION COUTURE}



© Giorgio Armani



ONE NIGHT ONLY
En exclusivité pour Haute, la scénographie de l'exposition «Eccentrico» au palais de Tokyo et des croquis de la collection Giorgio Armani Privé présentée ce mardi.

Un défilé, une exposition, un dîner. One Night Only. Trois moments d'exception griffés par le maestro dans une constellation de songes et de rêves partagés. Ouverte au public à partir de mercredi 22 janvier pendant cinq jours, de 12 h 00 à 21 h 00, l'exposition «Eccentrico» révèle 80 robes des collections Giorgio Armani et Giorgio Armani Privé, mais également des sacs, des bijoux, des chapeaux. La magie est au rendez-vous de la collection couture printemps-été 2014, dans un jeu d'apparitions qui magnifient le corps, sous l'éclat des lumières tissées, brodées. Tulle illusion, mousseline, organza, sequins, baguettes, cristaux Swarovski participent à cette féerie en apesanteur, où le sens de la coupe se combine avec des effets seconde peau, des drapés aériens. Mille cristaux et opales Jet Stone auront été utilisés pour un modèle exigeant à lui seul 300 heures de travail auxquelles s'ajoutent 700 heures de broderies. **L.B.**

«Eccentrico», du mercredi 22 au dimanche 26 janvier, de 12 h 00 à 21 h 00, palais de Tokyo, entrée gratuite, 13 avenue du Président-Wilson, Paris 16^e.

www.palaisdetokyo.com

A runway, an exhibition and a dinner. One Night Only. Three magic moments masterminded by the maestro in a starry atmosphere of shared dreams and fantasy. Open to the public from Wednesday January 22 for five days from 12 noon to 9 pm, the «Eccentrico» exhibition unveils 80 gowns from the Giorgio Armani and Giorgio Armani Privé collections, together with bags, jewels and hats. An enchanting moment for Spring-Summer 2014 couture in a game of visions magnifying the body in a blaze of woven and embroidered light. Illusory tulle, muslin, organza, sequins, baguettes and Swarovski crystals are all part of this weightless magical spectacle, where sense of tailoring combines with second skin effects and airy drapes. 1,000 Jet Stone crystals and opals have been used for a model which, alone, took 300 hours of work, not to mention a further 700 hours of embroidering. **L.B.**

«Eccentrico», Wednesday 22 to Sunday January 26, 12 noon to 9 pm, palais de Tokyo, free admission.